



Avenue Hermann Debroux 15A
B – 1160 Bruxelles
Tél: +32-2-672 88 47
Fax: +32-2-672 81 14
e-mail: tec.info@uiprail.org

To:

- *Wagon keeper companies organized under the roof of UIP*

Copy to:

- *TC Chairmen*
- *Board members*
- *NA members*

Brussels, 13th June 2014

SUBJECT: UIP amendment proposal concerning Article 23.2 GCU

Dear signatory of the GCU

Over the last years, a number of complaints about the RUs' inconsistent handling of cases concerning compensations for damaged wheelsets (Art. 23.2 GCU) have reached the UIP National Associations and the UIP. The UIP internal GCU working group has taken care of the topic and agreed on amendment proposal in order to reach a harmonized handling of the mentioned cases. Please find the proposal in the attachment to this letter.

This proposal then – according to the usual practice – was sent to the corresponding UIC committees dealing with GCU topics beginning of 2012. Until today, UIP has not received a valid statement from UIC – despite of having retrieved it repeatedly. This means that a unanimous decision on the proposal within the GCU Joint Committee is not possible at present. According to Appendix 8 No 7 GCU, "... Any proposal requires either the support of at least 25 signatories or the unanimous consent of the Joint Committee ..." This would be the precondition to start the regular amendment procedure.

After having discussed the situation also within the UIP Executive Board, the UIP internal GCU Working Group recommends to bring the proposal to the GCU signatories according to Appendix 8 No 7 GCU with the support of at least 25 signatories. We therefore kindly ask you to support the attached proposal by signing the also attached declaration and send it back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th. As soon as we have collected at least 25 declarations of supporting signatories, we will hand over the proposal to the GCU Trustee and ask him to start the amendment process latest 30th June. This deadline must be respected in order to guarantee an entry into force as of 1st January 2015 – granted that the proposal gets a majority.



Avenue Hermann Debroux 15A
B – 1160 Bruxelles
Tél: +32-2-672 88 47
Fax: +32-2-672 81 14
e-mail: tec.info@uiprail.org

If there are any further questions, please do not hesitate to contact either Mr Johann Feindert or Mr Karl-Heinz Fehr who will stay at your disposal.

Yours sincerely

Johann Feindert
Chairman of the internal UIP GCU WG

Gilles Peterhans
Secretary General

Appendix:

- (1) Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: TRANSWAGGON S.p.A
Company address: Via C. Corti, 1 20125 Milano
Country: Italia

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒)

no (☐)

23/6/2014
Date

TRANSWAGGON S.p.A.

L'AMMINISTRATORE DELEGATO

Dr. ANDREAS NOLTE

Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: voestalpine Railpro BV
Company address: Nieuwe Crailloseweg 8
Country: Holland

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes ☒

no ()

20-6-2014
Date

Signature

voestalpine Railpro BV
René Harkema

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group
no later than Friday June 20th 2014.

Company name: ARETZ GmbH & Co. KG
Company address: Luisenplatz 9
D-47799 Krefeld
Country: _____

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒)

no (☐)

U. Feld, 18.06.2014
Date

pp. J. Lehn
Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group
no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Duroc Rail AB
Company address: Svartens Industriområde, 97188 Luleå
Country: Sweden

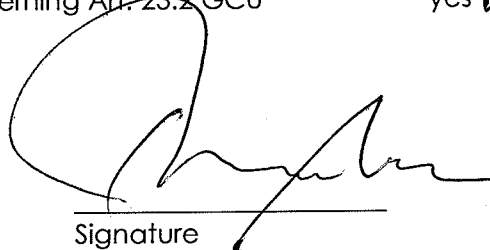
We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes ☒ no ()

23/6 -14

Date


Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: European Trans Energy GmbH
Emil-Fucik-Gasse 1, A-1100 Wien

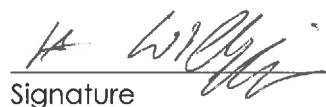
Company address: _____

Country: AUSTRIA

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU yes ☒ no ()

17.06.2014
Date


Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: GATX RAIL AUSTRIA GMBH

Company address: AM EUROPLATZ 2, GEBÄUDE G, 1120 WIEN

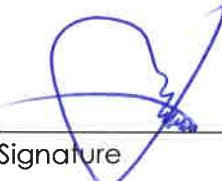
Country: AUSTRIA

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒) no (☐)

18.6.2014
Date


Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: NOSTA Ges.m.b.H.

Company address: 1040 Wien, Apfelgasse 2

Country: Austria

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒) no (☐)

17.Juni 2014

Date



Signature

NOSTA
NIED.-OBST. AUSSENHANDELS-GMBH
1040 WIEN, APFELGASSE 2

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

VTG Austria

Company name: Gesellschaft m.b.H.

Company address: A-1010 Wien, Trattnerhof 1

Country: Austria

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes ☒ no ()

17.06.2014
Date

VTG Austria
Gesellschaft m.b.H.
A-1010 Wien, Trattnerhof 1
H. KOTRATSCHEK
Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: ATIR RAIL

Company address: 56 RUE DE LONDRES 75008 PARIS

Country: FRANCE

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU yes ☒ no ()

19/06/2014

Date

FLAVIEN BOUTORS

Signature

ATIR-RAIL
56, rue de Londres - 75008 PARIS
Tél. 01 43 87 80 98 - Fax 01 45 22 50 15
SIRET 328 987 862 00062 - APE 712A
TVA FR 44328987862

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Cementa AB

Company address: Box 97210, 10074 Stockholm

Country: Sweden

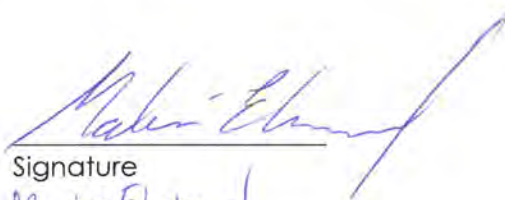
We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (x)

no ()

17.06.2014
Date


Signature
Martin Ekstrand

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Combo Wagon service BV
Company address: Leonard Langweg 8, 6121 PA, Borm
Country: Netherlands

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU yes (☒) no (☐)

23-5-14
Date

B. Reijnders
Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Drachen - Propangas GmbH

Company address: 60311 Frankfurt/Main, Rossmarkt 12

Country: Germany

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes ☒

no ()

18.6.2014

Date

Mr. A. Fm
Signature

DRACHEN-PROPANGAS GMBH

Rossmarkt 12

60311 Frankfurt/Main

Telefon 069 / 92 00 69-0

Telefax 069 / 28 98 36

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group
no later than Friday June 20th 2014.

Company name: ERR European Rail Rent GmbH

Company address: Schifferstr. 196

Country: D-47059 Duisburg

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

20.06.2014
Date


Signature

ERR European Rail Rent GmbH

Schifferstraße 196
D-47059 Duisburg
Tel. + 49 203 935556-0
Fax + 49 203 935556-11
www.railrent.com



Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: GATX Rail Germany GmbH

Company address: Valentinskamp 70, 20355 Hamburg

Country: Germany

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

June 23, 2014

Date


Signature

i.v.


Kon. Jörn.

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: GAIX RAIL POLAND SP.20.0.

Company address: PRZYKOPOWA 31, 01-208 WARSZAWA

Country: POLAND

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

24.06.2014
Date

KRZYSZTOF LOREK
Dyrektor ds. Utrzymywania Taboru
Prokurent
Signature

MIROSLAW CZERWIŃSKI
Dyrektor Finansowy
Prokurent

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: ITG

Company address: Transportmittel Gesellschaft mbH
Brückenstraße 66, 28857 Syke - Barrien

Country: Germany

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (x)

no ()

19. Juni 2014

Date

R. Milm

Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group
no later than Friday June 20th 2014.

Company name: JOHS. KLINGER GmbH & Co KG
Company address: 25746 Heide / Am Kleinbahnhof 23-25
Country: Germany

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes ☒ no ()

18.6 2014
Date


Signature

JOHS. KLINGER GmbH & Co. KG
Mineralöle
Flüssiggas-Versorgungsunternehmen
25746 Heide
Am Kleinbahnhof 23-25
Telefon (04 81) 88 80-0

Please send back to your national representative in the IIP GCU working group
no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Kurt Nitzer (GmbH & Co.) KG

Badestraße 39
Company address: 20148 Hamburg

Country: Germany

Kurt Nitzer GmbH & Co. KG

Badestraße 39 · 20148 Hamburg

Telefon: 040 - 44 25 30

Telefax: 040 - 44 33 35

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

17.07.2014

Date

ppa. Susanne Siemens
Signature

(ppa. Susanne Siemens)

li

Bitte bis Freitag 20. Juni 2014 als pdf per E-Mail zurücksenden an vaerst@cargorail.ch

Firmenname: Mitrag AG

Adresse: Via F. Zorzi 10, 6900 Paradiso

Land: Schweiz

Wir unterstützen den nachstehenden Änderungsantrag zum AVV:

- Änderungsantrag der UIP zu Artikel 23.2 AVV:

☒ ja ()

☐ nein ()

18.06.2014

Datum

Unterschrift

MITRAG AG

M. Angerullo




Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: NACCO
Company address: 40 rue la Boétie, 75008 PARIS
Country: FRANCE

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒)

no (☐)

20/06/2014
Date


Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: NetRail AB
Company address: Maskinistgatan 11, SE-253 51 PÅARP
Country: SWEDEN

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X) no ()

2014-06-16
Date

[Signature]
Signature
JAN REHNBERG
Empowered signature



Please send back to your national representative in the UIP GCU working group
no later than Friday June 20th 2014.

Company name: ORV Gmbh

Company address: EUROTEC RING 10, 47445 MOERS

Country: D

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes ☒ no ()

17.6.2014
Date

[Signature]
Signature


Gesellschaft für Vermietung und Verwaltung
von Eisenbahnwaggons mbH
Eurotec-Ring 10-D-47445 Moers
Tel. 0 28 41 / 8 80 58-0 • Fax 0 28 41 / 8 80 58-30

Bitte bis Freitag 20. Juni 2014 als pdf per E-Mail zurücksenden an vaerst@cargorail.ch

Firmenname: OSTERWALDER ZUERICH AG

Adresse: Neunbrunnenstr. 38

Land: Schweiz

Wir unterstützen den nachstehenden Änderungsantrag zum AVV:

- Änderungsantrag der UIP zu Artikel 23.2 AVV:
☒ ja ()
☐ nein ()

29. Juni 14
Datum

OSTERWALDER ZÜRICH AG
Neunbrunnenstrasse 38
8082 ZÜRICH
[Signature]
Unterschrift

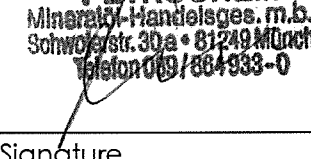
Please send back to your national representative in the UIP GCU working group
no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Petrochem GmbH
Company address: Schwagerstr. 30a • 81249 München
Country: Deutschland

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 ☒ GCU yes () no ()

17.06.2014
Date

PETROCHEM
Mineral-Handelsges. m.b.H.
Schwagerstr. 30a • 81249 München
Telefon 089/864933-0

Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Rail-X AB

Company address: Kyrkogatan 42, S-411 15 Göteborg


Country: Sweden

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU yes (x) no ()

16.06.2014

Date


Alto fentes
Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: SCANDINAVIAN MOTORTRANSPORT AB

Company address: SYD ATLANTEN 15 41834 GÖTEBORG

Country: SWEDEN


We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒)

no (☐)

2014-06-19
Date


Signature
PETER NILSSON

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: SEMAT

Company address: c/Musgo, 1 - 28023 Madrid

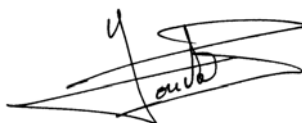
Country: SPAIN

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU yes (X) no ()

17/06/2014

Date

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Luis', written over a horizontal line.

Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Stena Recycling AB

Company address: Bangårdsgatan 3, 553 03 Jönköping

Country: Sweden


We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

2014-06-19
Date


Signature
Michael Carlsson

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group
no later than Friday June 20th 2014.

Company name: SweMaint AB

Company address: Utbyvägen 151, 415 07 Göteborg

Country: Sweden

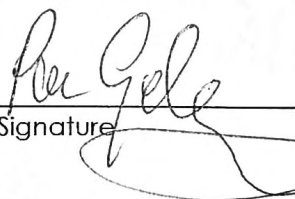
We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes ☒

no ()

2014 06 16
Date


Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: TRANSPORTES MIXTOS ESPECIALES, S.A - TRAMESA

Company address: C/ DON RAMON DE LA CRUZ, 1 - 2^a 28001 MADRID

Country: SPAIN

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

TRAMESA
transportes Mixtos Especiales, S.A
Director Gerente

18/06/2014
Date


JESUS COLAS BUENO
Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: TRANSFESA

Company address: c/Musgo, 1 - 28023 Madrid

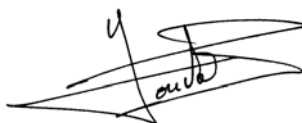
Country: SPAIN

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU yes (X) no ()

17/06/2014

Date

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Luis', written over a horizontal line.

Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: TRANSGAZ SA.

Company address: Rue du Village 37, CH-1802 Corseaux

Country: Suisse

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

18 juin 2014
Date

Signature

TRANSGAZ SA.

Rue du Village 37

Case postale

CH-1802 Corseaux



Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: TRANSWAGGON AB

Company address: Båthusgatan 13, 25267 HELSINGBORG

Country: Sweden

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes ☒

no ()

17-06-2014

Date



Signature

(Anders Nilsson)

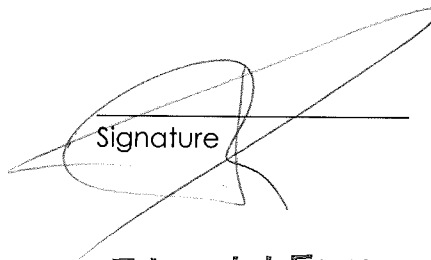
Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Trimodal Europe BV
Company address: Hoogvlietstraat 41 - 3194 AG Hoogvliet RT.
Country: Netherlands

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU yes () no ()

23-6-2014
Date


Signature

Trimodal Europe BV
Postbus 284
3190 AG Hoogvliet Rt
tel. 010-2310231
fax 010-2310239

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: TRANSWAGGON AG
Company address: GOTTHARDSTR. 14, 6304 ZUG
Country: SWITZERLAND


We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒)

no (☐)

16.06.2014
Date

TRANSWAGGON AG
Gotthardstrasse 14
6300 ZUG

Signature
KURT BÜHLER

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: TRANSWAGGON GmbH

Company address: Heinrich-Hertz-Str. 115, 22083 Hamburg

Country: Deutschland

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒) no (☐)

20.06.2014
Date


Signature

TRANSWAGGON GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 115
22083 Hamburg

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Tyczka Gase GmbH
Company address: Blumenstraße 5/1-82538 Geretsried
Country: Germany

Tyczka Gase GmbH
Blumenstraße 5
82538 Geretsried
Tel.: +49(0)8171-627-0


We hereby support the following amendment proposal:


Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

17.06.2014
Date


Signature

i.v. 
H. Mack

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: VTG Aktiengesellschaft

Company address: Nagelsweg 34

Country: D-20097 Hamburg

We hereby support the following amendment proposal:

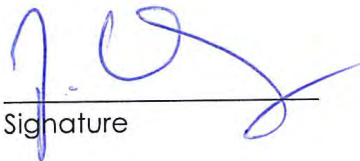
Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒)

no (☐)

19.06.2014

Date



Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: VTG Deutschland GmbH

Company address: Whalhaven 2.2.19 Rotterdam

Country: NL

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

25-06-2014
Date

Signature



Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: **VTG France SAS**
SAS au capital de EUR 20 700 000
441 608 734 RCS PARIS
Company address: **Washington Plaza**
42-44, rue Washington
Country: **F-75408 Paris Cedex 08**

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (☒) no (☐)

24.06.2014

Date


Signature

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: VTG RAIL ESPAÑA, S.L.

Company address: SERRANO 16 - 5ª DCHA. 28001 MADRID

Country: SPAIN

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes ☒

no ()

18/06/2014.
Date

[Signature]
Signature



Bitte bis Freitag 20. Juni 2014 als pdf per E-Mail zurücksenden an vaerst@cargorail.ch

Firmenname: VTG Schwenk GmbH

Adresse: Peter Merian Strasse 54, 4002 Basel

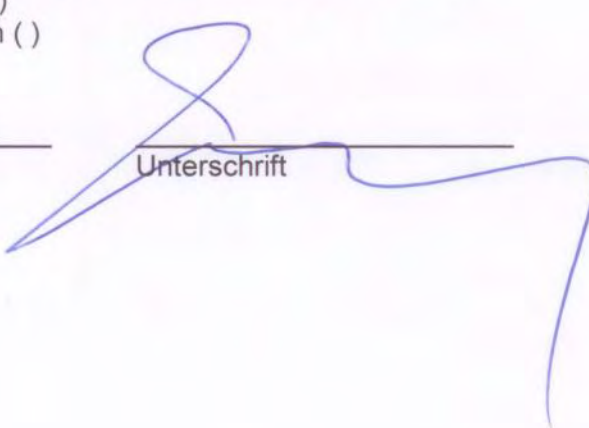
Land: Schweiz

Wir unterstützen den nachstehenden Änderungsantrag zum AVV:

- Änderungsantrag der UIP zu Artikel 23.2 AVV:

☒ ja ()
☐ nein ()

19.06.2014
Datum


Unterschrift

Please send back to your national representative in the UIP GCU working group no later than Friday June 20th 2014.

Company name: Wagon Cave B.V.

Company address: Charloisse Kerkingel 2 ; Rotterdam

Country: NL

We hereby support the following amendment proposal:

Amendment proposal concerning Art. 23.2 GCU

yes (X)

no ()

23-06-'14

Date



Signature

Bitte bis Freitag 20. Juni 2014 als pdf per E-Mail zurücksenden an vaerst@cargorail.ch

Firmenname:

Wascosa AG

Adresse:

Werftestrasse 4, 6005 Luzern

Land:

Schweiz

Wir unterstützen den nachstehenden Änderungsantrag zum AVV:

- Änderungsantrag der UIP zu Artikel 23.2 AVV:

☒ ja ()
☐ nein ()

18.6.2014

Datum


Unterschrift